

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28744328									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass das Regalsystem sicher für den Zugang von Kindern und Haustieren ist. Vermeiden Sie es, schwere oder gefährliche Gegenstände in niedriger Höhe zu lagern, um Unfälle zu verhindern.	Make sure the shelving system is safe for children and pets to access. Avoid storing heavy or dangerous items at low heights to prevent accidents.	Assurez-vous que le système d'étagères est sécuritaire pour les enfants et les animaux domestiques. Évitez de stocker des objets lourds ou dangereux à faible hauteur pour éviter les accidents.	Assicurarsi che il sistema di scaffalature sia sicuro per l'accesso di bambini e animali domestici. Evitare di riporre oggetti pesanti o pericolosi ad altezze basse per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat het rekensysteem veilig is voor kinderen en huisdieren. Vermijd het opslaan van zware of gevaarlijke voorwerpen op lage hoogte om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que el sistema de estanterías sea seguro para el acceso de niños y mascotas. Evite almacenar artículos pesados o peligrosos a bajas alturas para evitar accidentes.	Ujistěte se, že policový systém je bezpečný pro děti a domácí zvířata. Neskladujte těžké nebo nebezpečné předměty v nízkých výškách, abyste předešli nehodám.	Provjerite je li sustav polica siguran za pristup djeci i kućnim ljubimcima. Izbjegavajte skladištenje teških ili opasnih predmeta na niskim visinama kako biste spriječili nezgode.	Provjerite je li sustav polica siguran za pristup djeci i kućnim ljubimcima. Izbjegavajte skladištenje teških ili opasnih predmeta na niskim visinama kako biste spriječili nezgode.	Győződjön meg arról, hogy a polcrendszer biztonságosan hozzáférhető gyermekek és háziállatok számára. A balesetek elkerülése érdekében kerülje a nehéz vagy veszélyes tárgyak alacsony magasságban való tárolását.
Stellen Sie sicher, dass die Blumentreppe auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht, um ein Umkippen oder Wackeln zu verhindern. Vermeiden Sie unebene Böden oder instabile Standorte.	Make sure the flower step is placed on a stable and level surface to prevent it from tipping over or wobbling. Avoid uneven floors or unstable locations.	Assurez-vous que les escaliers fleuris se trouvent sur une surface stable et plane pour éviter tout basculement ou oscillation. Évitez les sols inégaux ou les endroits instables.	Assicurati che le scale dei fiori si trovino su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o oscillazioni. Evitare pavimenti irregolari o luoghi instabili.	Zorg ervoor dat de bloementrap op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen of wiebelen te voorkomen. Vermijd oneffen vloeren of onstabiele locaties.	Asegúrese de que las escaleras de flores estén sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelquen o se tambaleen. Evite suelos irregulares o lugares inestables.	Ujistěte se, že květinové schody jsou na stabilním a rovném povrchu, aby se zabránilo převrácení nebo viklání. Vyhněte se nerovným podlahám nebo nestabilním místům.	Provjerite jesu li stepenice za cvijeće na stabilnoj i ravnoj površini kako biste spriječili prevrtanje ili njihanje. Izbjegavajte neravne podove ili nestabilna mjesta.	Provjerite jesu li stepenice za cvijeće na stabilnoj i ravnoj površini kako biste spriječili prevrtanje ili njihanje. Izbjegavajte neravne podove ili nestabilna mjesta.	Győződjön meg arról, hogy a viráglépcső stabil és sík felületen áll, hogy elkerülje a billenést vagy ingadozást. Kerülje az egyenetlen padlót vagy instabil helyeket.
Befestigen Sie Pflanzgefäße oder Blumentöpfe sicher auf der Blumentreppe, um ein Herunterfallen oder Umkippen zu verhindern, insbesondere bei starkem Wind oder unebener Beladung.	Securely secure planters or flower pots on the flower ladder to prevent them from falling or tipping over, especially in strong winds or when loaded unevenly.	Fixez solidement les jardinières ou les pots de fleurs sur les escaliers à fleurs pour éviter qu'ils ne tombent ou ne se renversent, en particulier en cas de vent fort ou de chargement inégal.	Fissare saldamente fioriere o vasi da fiori sulle scale dei fiori per evitare che cadano o si ribaltino, soprattutto in caso di vento forte o carico irregolare.	Zet plantenbakken of bloempotten stevig vast op de bloementrap, zodat ze niet kunnen vallen of omvallen, vooral bij harde wind of ongelijkmatige belading.	Asegure maceteros o maceteros de forma segura en las escaleras de flores para evitar que se caigan o vuelquen, especialmente con vientos fuertes o cargas desiguales.	Zajistěte květináče nebo květináče bezpečně na květinových schodech, abyste zabránili jejich pádu nebo převrácení, zejména při silném větru nebo nerovnoměrném zatížení.	Čvrsto pričvrstite žardinjere ili posude za cvijeće na stepenice kako biste spriječili da padnu ili se prevrnu, osobito pri jakom vjetru ili neravnomjernom opterećenju.	Čvrsto pričvrstite žardinjere ili posude za cvijeće na stepenice za cvijeće kako biste spriječili da padnu ili se prevrnu, osobito pri jakom vjetru ili neravnomjernom opterećenju.	Rögzítse biztonságosan az ültetőgépeket vagy virágcserepeket a viráglépcsőkre, nehogy leessenek vagy felboruljanak, különösen erős szél vagy egyenetlen terhelés esetén.
Halten Sie Haustiere fern von der Blumentreppe, um Beschädigungen an den Pflanzen oder an der Treppe selbst zu vermeiden. Verwenden Sie gegebenenfalls Tierabwehrmittel, um Tiere abzuhalten.	Keep pets away from the flower staircase to avoid damage to the plants or the staircase itself. If necessary, use animal repellents to deter animals.	Éloignez les animaux domestiques des escaliers fleuris pour éviter d'endommager les plantes ou les escaliers eux-mêmes. Si nécessaire, utilisez un répulsif pour animaux pour dissuader les animaux.	Tenere gli animali lontani dalle scale dei fiori per evitare danni alle piante o alle scale stesse. Se necessario, utilizzare un repellente per animali per scoraggiare gli animali.	Houd huisdieren uit de buurt van de bloementrap om schade aan de planten of de trap zelf te voorkomen. Gebruik indien nodig een dierenwerend middel om dieren af te schrikken.	Mantenga a las mascotas alejadas de las escaleras de flores para evitar daños a las plantas o a las propias escaleras. Si es necesario, utilice repelente de animales para disuadir a los animales.	Udržujte domácí mazlíčky v dostatečné vzdálenosti od květinových schodů, aby nedošlo k poškození rostlin nebo schodů samotných. V případě potřeby použijte k odstrašení zvířat repelent.	Držite kućne ljubimce podalje od stepenica za cvijeće kako biste izbjegli oštećenje biljaka ili samih stepenica. Ako je potrebno, upotrijebite repelent za životinje kako biste odvratili životinje.	Držite kućne ljubimce podalje od stepenica za cvijeće kako biste izbjegli oštećenje biljaka ili samih stepenica. Ako je potrebno, upotrijebite repelent za životinje kako biste odvratili životinje.	Tartsa távol a háziállatokat a viráglépcsőktől, hogy elkerülje a növények vagy maguk a lépcsők károsodását. Ha szükséges, használjon állatriasztót az állatok elriasztására.
Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität und Integrität der Blumentreppe, insbesondere nach starken Winden oder starken Regenfällen. Reparieren Sie beschädigte Teile oder entfernen Sie instabile Pflanzen, um die Sicherheit zu gewährleisten.	Regularly check the stability and integrity of the flower staircase, especially after strong winds or heavy rainfall. Repair damaged parts or remove unstable plants to ensure safety.	Vérifiez régulièrement la stabilité et l'intégrité de l'escalier fleuri, surtout après des vents forts ou de fortes pluies. Réparez les pièces endommagées ou retirez les plantes instables pour garantir la sécurité.	Controllare regolarmente la stabilità e l'integrità della scala floreale, soprattutto dopo forti venti o forti piogge. Riparare le parti danneggiate o rimuovere le piante instabili per garantire la sicurezza.	Controleer regelmatig de stabiliteit en integriteit van de bloementrap, vooral na harde wind of zware regenval. Repareer beschadigde onderdelen of verwijder onstabiele planten om de veiligheid te garanderen.	Compruebe periódicamente la estabilidad y la integridad de la escalera de flores, especialmente después de fuertes vientos o lluvias intensas. Repare las piezas dañadas o retire las plantas inestables para garantizar la seguridad.	Pravidelně kontrolujte stabilitu a celistvost květinového schodiště, zejména po silném větru nebo vydatných deštích. Opravte poškozené části nebo odstraňte nestabilní rostliny, abyste zajistili bezpečnost.	Redovito provjeravajte stabilnost i integritet cvjetnog stubišta, posebno nakon jakih vjetrova ili jakih kiša. Popravite oštećene dijelove ili uklonite nestabilne biljke kako biste osigurali sigurnost.	Redovito provjeravajte stabilnost i integritet cvjetnog stubišta, posebno nakon jakih vjetrova ili jakih kiša. Popravite oštećene dijelove ili uklonite nestabilne biljke kako biste osigurali sigurnost.	Rendszeresen ellenőrizze a viráglépcső stabilitását és integritását, különösen erős szél vagy heves esőzések után. Javítsa meg a sérült részeket vagy távolítsa el az instabil növényeket a biztonság érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

bellissa HAAS GmbH  
 Birkenstraße 22 D-88285 Bodnegg-Rotheidlen  
 haas@bellissa.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28744328									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze des Regalzubehörs und der Einlegeböden, um Überlastung und mögliche Schäden zu vermeiden.	Observe the maximum load limit of the shelf accessories and shelves to avoid overloading and possible damage.	Veillez respecter la limite de charge maximale des accessoires d'étagères et des étagères pour éviter toute surcharge et tout dommage éventuel.	Si prega di notare il limite di carico massimo degli accessori e dei ripiani delle scaffalature per evitare sovraccarichi e possibili danni.	Let op de maximale belastingslimiet van de stellingaccessoires en planken om overbelasting en mogelijke schade te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máxima de los accesorios y estantes de las estanterías para evitar sobrecargas y posibles daños.	Dbejte na maximální zatížení policového příslušenství a polic, aby nedošlo k přetížení a možnému poškození.	Obratite pažnju na maksimalno ograničenje nosivosti dodataka za police i polica kako biste izbjegli preopterećenje i moguća oštećenja.	Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev regalnih dodatkov in polic, da se izognete preobremenitvi in morebitni poškodbi.	Vegye figyelembe a polctartozékok és polcok maximális terhelhetőségét, hogy elkerülje a túlterhelést és az esetleges sérüléseket.
Verteilen Sie schwere Gegenstände gleichmäßig auf den Einlegeböden und achten Sie darauf, dass die Belastungsgrenze nicht überschritten wird.	Distribute heavy objects evenly on the shelves and make sure that the load limit is not exceeded.	Répartissez uniformément les objets lourds sur les étagères et veillez à ce que la limite de charge ne soit pas dépassée.	Distribuire uniformemente gli oggetti pesanti sugli scaffali e assicurarsi che il limite di carico non venga superato.	Verdeel zware voorwerpen gelijkmatig over de schappen en zorg ervoor dat de draaglimiet niet wordt overschreden.	Distribuya los objetos pesados de manera uniforme en los estantes y asegúrese de que no se exceda el límite de carga.	Těžké předměty rozmístěte rovnoměrně na police a zajistěte, aby nebyl překročen limit zatížení.	Teške predmete ravnomjerno rasporedite po policama i pazite da ne prekoračite ograničenje opterećenja.	Težke predmete enakomerno porazdelite po policah in pazite, da omejitev obremenitve ni presežena.	A nehéz tárgyakat egyenletesen ossza el a polcokon, és ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a terhelési határt.
Stellen Sie sicher, dass das Regalzubehör sicher und stabil montiert ist, um ein Umkippen oder Herunterfallen der Gegenstände zu verhindern.	Make sure that the shelving accessories are mounted securely and stably to prevent items from tipping over or falling.	Assurez-vous que les accessoires de l'étagère sont montés de manière sécurisée et stable pour empêcher les objets de basculer ou de tomber.	Assicurarsi che gli accessori dello scaffale siano montati in modo sicuro e stabile per evitare che gli oggetti si ribaltino o cadano.	Zorg ervoor dat de plankaccessoires veilig en stabiel zijn gemonteerd om te voorkomen dat items omvallen of vallen.	Asegúrese de que los accesorios del estante estén montados de forma segura y estable para evitar que los artículos se vuelquen o caigan.	Ujistěte se, že příslušenství polic je namontováno bezpečně a stabilně, aby se zabránilo převrácení nebo pádu předmětů.	Provjerite jesu li dodaci polica sigurno i stabilno postavljeni kako biste spriječili prevrtanje ili pad predmeta.	Prepričajte se, da so dodatki za police varno in stabilno nameščeni, da preprečite, da bi se predmeti prevrnili ali padli.	Győződjön meg arról, hogy a polc tartozékai biztonságosan és stabilan vannak felszerelve, hogy megakadályozzák a tárgyak felborulását vagy leesését.
Achten Sie darauf, dass die Einlegeböden mit ausreichendem Abstand zueinander montiert werden, um eine optimale Nutzung des Regals zu ermöglichen und Überlastung zu vermeiden.	Make sure that the shelves are mounted with sufficient distance between each other to enable optimal use of the shelf and to avoid overloading.	Assurez-vous que les étagères sont installées avec suffisamment d'espace entre elles pour permettre une utilisation optimale de l'étagère et éviter une surcharge.	Assicurarsi che i ripiani siano installati con spazio sufficiente tra loro per consentire un utilizzo ottimale del ripiano ed evitare sovraccarichi.	Zorg ervoor dat de planken met voldoende ruimte ertussen worden geïnstalleerd, zodat u de plank optimaal kunt gebruiken en overbelasting kunt voorkomen.	Asegúrese de que los estantes se instalen con suficiente espacio entre ellos para permitir un uso óptimo del estante y evitar sobrecargas.	Ujistěte se, že police jsou instalovány s dostatečným prostorem mezi nimi, aby bylo možné optimálně využít police a zabránilo se přetížení.	Pobrinite se da su police postavljene s dovoljno prostora između njih kako bi se omogućila optimalna upotreba police i izbjeglo preopterećenje.	Prepričajte se, da so police nameščene tako, da je med njimi dovolj prostora, da omogočite optimalno uporabo police in preprečite preobremenitev.	Ügyeljen arra, hogy a polcok között elegendő hely legyen a polc optimális kihasználása és a túlterhelés elkerülése érdekében.
Vermeiden Sie das Überladen der Einlegeböden mit zu vielen Gegenständen, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu verhindern.	Avoid overloading the shelves with too many items to prevent them from slipping or falling.	Évitez de surcharger les étagères avec trop d'articles pour éviter de glisser ou de tomber.	Evitare di sovraccaricare gli scaffali con troppi oggetti per evitare scivolamenti o cadute.	Vermijd het overladen van de planken met te veel items om uitglijden of vallen te voorkomen.	Evite sobrecargar los estantes con demasiados artículos para evitar resbalones o caídas.	Vyhňte se přetěžování polic příliš mnoha předměty, abyste zabránili uklouznutí nebo pádu.	Izbjegavajte pretpravati police s previše predmeta kako biste spriječili klizanje ili pad.	Izogibajte se preobremenitvi polic s preveč predmeti, da preprečite zdrs ali padec.	Kerülje el, hogy a polcokat túl sok tárggyal túlterhelje, nehogy elcsússzon vagy leessen.
Verwenden Sie hochwertiges Regalzubehör und Einlegeböden aus robusten Materialien wie Holz, Metall oder Kunststoff, um eine lange Lebensdauer und Stabilität zu gewährleisten.	Use high-quality shelving accessories and shelves made of robust materials such as wood, metal or plastic to ensure longevity and stability.	Utilisez des accessoires d'étagères et des étagères de haute qualité fabriqués à partir de matériaux robustes comme le bois, le métal ou le plastique pour garantir une longue durée de vie et une stabilité.	Utilizza accessori per scaffali e scaffali di alta qualità realizzati con materiali robusti come legno, metallo o plastica per garantire una lunga durata e stabilità.	Gebruik hoogwaardige stellingaccessoires en schappen van robuuste materialen zoals hout, metaal of kunststof om een lange levensduur en stabiliteit te garanderen.	Utilice accesorios de estanterías de alta calidad y estantes fabricados con materiales resistentes como madera, metal o plástico para garantizar una larga vida útil y estabilidad.	Používejte vysoce kvalitní regálové příslušenství a police vyrobené z robustních materiálů, jako je dřevo, kov nebo plast, aby byla zajištěna dlouhá životnost a stabilita.	Koristite visokokvalitetne dodatke za police i police izrađene od robustnih materijala kao što su drvo, metal ili plastika kako biste osigurali dug radni vijek i stabilnost.	Za dolgo življenjsko dobo in stabilnost uporabite visokokakovosten regalni pribor in police iz robustnih materialov, kot so les, kovina ali plastika.	Használjon kiváló minőségű polctartozékokat és robusztus anyagokból, például fából, fémből vagy műanyagból készült polcokat a hosszú élettartam és stabilitás érdekében.
Überprüfen Sie regelmäßig die Qualität und den Zustand des Regalzubehörs und der Einlegeböden, und ersetzen Sie beschädigte Teile rechtzeitig.	Regularly check the quality and condition of the shelf accessories and shelves and replace damaged parts in a timely manner.	Vérifiez régulièrement la qualité et l'état des accessoires d'étagères et des étagères et remplacez les pièces endommagées en temps opportun.	Controllare regolarmente la qualità e le condizioni degli accessori e dei ripiani degli scaffali e sostituire tempestivamente le parti danneggiate.	Controleer regelmatig de kwaliteit en staat van plankaccessoires en planken en vervang beschadigde onderdelen tijdig.	Verifique periódicamente la calidad y el estado de los accesorios y estantes de los estantes, y reemplace las piezas dañadas de manera oportuna.	Pravidelně kontrolujte kvalitu a stav příslušenství polic a polic a poškozené díly včas vyměňte.	Redovito provjeravajte kvalitetu i stanje regalnog pribora i polica, te pravodobno zamijenite oštećene dijelove.	Redno preverjajte kakovost in stanje regalnih dodatkov in polic ter pravočasno zamenjajte poškodovane dele.	Rendszeresen ellenőrizze a polctartozékok és polcok minőségét és állapotát, és időben cserélje ki a sérült részeket.
Sichern Sie Regale mit Einlegeböden in Kinderzimmern oder Bereichen mit Kindern, um das Risiko von Unfällen zu reduzieren.	Secure shelves with shelves in children's rooms or areas with children to reduce the risk of accidents.	Sécurisez les étagères avec des étagères dans les chambres d'enfants ou les zones avec des enfants pour réduire le risque d'accident.	Proteggi gli scaffali con scaffali nelle stanze dei bambini o nelle aree con bambini per ridurre il rischio di incidenti.	Beveilig planken met planken in kinderkamers of ruimtes met kinderen om het risico op ongelukken te verminderen.	Asegure los estantes con estantes en las habitaciones infantiles o zonas con niños para reducir el riesgo de accidentes.	Zajistěte police s polici v dětských pokojích nebo prostorách s dětmi, abyste snížili riziko nehod.	Osigurajte police s policama u dječjim sobama ili prostorima s djecom kako biste smanjili rizik od nezgoda.	Zavarujte police s policami v otroških sobah ali prostorih z otroki, da zmanjšate tveganje nesreč.	Rögzítse a polcokat polcokkal a gyermekszobákban vagy a gyerekekkel ellátott területeken, hogy csökkentse a balesetek kockázatát.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28744328									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen, Befestigungen und Einlegeböden des Regals auf Festigkeit und Stabilität.	Regularly check all connections, fastenings and shelves of the shelf for strength and stability.	Vérifiez régulièrement toutes les connexions, fixations et étagères de l'étagère pour en vérifier la solidité et la stabilité.	Controllare regolarmente la resistenza e la stabilità di tutti i collegamenti, gli elementi di fissaggio e i ripiani dello scaffale.	Controleer regelmatig alle verbindingen, bevestigingen en planken van de plank op sterkte en stabiliteit.	Verifique periódicamente todas las conexiones, sujetadores y estantes del estante para verificar su resistencia y estabilidad.	Pravidelně kontrolujte pevnost a stabilitu všech spojů, upevňovacích prvků a polic police.	Redovito provjeravajte čvrstoću i stabilnost svih spojeva, pričvrstnih elemenata i polica.	Redno preverjajte trdnost in stabilnost vseh povezav, pritrdilnih elementov in polic police.	Rendszeresen ellenőrizze a polc összes csatlakozását, rögzítését és polcát szilárdság és stabilitás szempontjából.